



Hrvatsko izdanje

## Informacije i objave

Godište 64.  
16. studenoga 2021.

Sadržaj

### II. Informacije

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

#### Europska komisija

2021/C 463/01	Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji (Predmet M.10141 – SANACORP PHARMAHANDEL / LEOPOLD FIEBIG AND GERDA NÜCKEL) <sup>(1)</sup> .....	1
2021/C 463/02	Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji (Predmet M.10097 – AMD / XILINX) <sup>(1)</sup> .....	2
2021/C 463/03	Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji (Predmet M.10490 – BAIN CAPITAL / CTI / BBG HOLDING) <sup>(1)</sup> .....	3
2021/C 463/04	Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji (Predmet M.10184 – CHANNEL 5 / BBC / ITV / CHANNEL 4 / DIGITAL UK) <sup>(1)</sup> .....	4
2021/C 463/05	Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji (Predmet M.10479 – TELENET / WILLEMEN GROEP / LIVIT) <sup>(1)</sup> .....	5
2021/C 463/06	Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji (Predmet M.10466 – GOLDMAN SACHS / ENEOS / NIPPO) <sup>(1)</sup> .....	6

### IV. Obavijesti

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

#### Vijeće Europske unije

2021/C 463/07	Obavijest namijenjena osobama na koje se primjenjuju mjere ograničavanja predviđene Odlukom Vijeća 2013/255/ZVSP, kako je provedena Provedbenom odlukom Vijeća (ZVSP) 2021/1984, i Uredbom Vijeća (EU) br. 36/2012, kako je provedena Provedbenom uredbom Vijeća (EU) 2021/1983, o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji .....	7
---------------	---	---

2021/C 463/08	Obavijest namijenjena ispitanicima na koje se primjenjuju mjere ograničavanja predviđene Odlukom Vijeća 2013/255/ZVSP i Uredbom Vijeća (EU) br. 36/2012 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji.....	9
<b>Europska komisija</b>		
2021/C 463/09	Tečajna lista eura — 15. studenoga 2021. ....	10
2021/C 463/10	Sažetak odluka Europske komisije o autorizacijama za stavljanje na tržište radi uporabe i/ili za uporabu tvari navedenih u Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) ( <i>Objavljeno na temelju članka 64. stavka 9. Uredbe (EZ) br. 1907/2006</i> ) <sup>(1)</sup> .....	11
2021/C 463/11	Sažetak odluka Europske komisije o autorizacijama za stavljanje na tržište radi uporabe i/ili za uporabu tvari navedenih u Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) ( <i>Objavljeno na temelju članka 64. stavka 9. Uredbe (EZ) br. 1907/2006</i> ) <sup>(1)</sup> .....	12
2021/C 463/12	Sažetak odluka Europske komisije o autorizacijama za stavljanje na tržište radi uporabe i/ili za uporabu tvari navedenih u Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) ( <i>Objavljeno na temelju članka 64. stavka 9. Uredbe (EZ) br. 1907/2006</i> ) <sup>(1)</sup> .....	13
2021/C 463/13	Sažetak odluka Europske komisije o autorizacijama za stavljanje na tržište radi uporabe i/ili za uporabu tvari navedenih u Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) ( <i>Objavljeno na temelju članka 64. stavka 9. Uredbe (EZ) br. 1907/2006</i> ) <sup>(1)</sup> .....	14
2021/C 463/14	Sažetak odluka Europske komisije o autorizacijama za stavljanje na tržište radi uporabe i/ili za uporabu tvari navedenih u Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) ( <i>Objavljeno na temelju članka 64. stavka 9. Uredbe (EZ) br. 1907/2006</i> ) <sup>(1)</sup> .....	15
2021/C 463/15	Sažetak odluka Europske komisije o autorizacijama za stavljanje na tržište radi uporabe i/ili za uporabu tvari navedenih u Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) ( <i>Objavljeno na temelju članka 64. stavka 9. Uredbe (EZ) br. 1907/2006</i> ) <sup>(1)</sup> .....	16
2021/C 463/16	Sažetak odluka Europske komisije o autorizacijama za stavljanje na tržište radi uporabe i/ili za uporabu tvari navedenih u Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) ( <i>Objavljeno na temelju članka 64. stavka 9. Uredbe (EZ) br. 1907/2006</i> ) <sup>(1)</sup> .....	17
2021/C 463/17	Sažetak odluka Europske komisije o autorizacijama za stavljanje na tržište radi uporabe i/ili za uporabu tvari navedenih u Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) ( <i>Objavljeno na temelju članka 64. stavka 9. Uredbe (EZ) br. 1907/2006</i> ) <sup>(1)</sup> .....	18

---

<sup>(1)</sup> Tekst značajan za EGP.

V. Objave

ADMINISTRATIVNI POSTUPCI

**Europska komisija**

2021/C 463/18	OBJAVA BITNIH DIJELOVA ODLUKE O STEČAJU I PROGLAŠENJA NESOLVENTNOSTI U POGLEDU IMOVINE DRUŠTVA ČESKOSLOVENSKE ÚVĚRNÍ DRUŽSTVO [ČEHOSLOVAČKA KREDITNA UNIJA] (U LIKVIDACIJI) .....	19
---------------	---	----

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

**Europska komisija**

2021/C 463/19	Prehodna prijava koncentracije (Predmet M.10503 – SK Capital Partners / Seqens) <sup>(1)</sup> .....	22
---------------	--	----

DRUGI AKTI

**Europska komisija**

2021/C 463/20	Objava zahtjeva za registraciju naziva u skladu s člankom 50. stavkom 2. točkom (a) Uredbe (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća o sustavima kvalitete za poljoprivredne i prehrambene proizvode .....	24
---------------	---	----

---

<sup>(1)</sup> Tekst značajan za EGP.



## II.

*(Informacije)*

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

## EUROPSKA KOMISIJA

**Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji****(Predmet M.10141 – SANACORP PHARMAHANDEL / LEOPOLD FIEBIG AND GERDA NÜCKEL)****(Tekst značajan za EGP)**

(2021/C 463/01)

Dana 8. ožujka 2021. Komisija je donijela odluku da se ne protivi prethodno spomenutoj prijavljenoj koncentraciji te je ocijenila da je ona sukladna s unutarnjim tržištem. Odluka se temelji na članku 6. stavku 1. točki (b) Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 <sup>(1)</sup>. Puni tekst odluke dostupan je samo na engleskom jeziku, a objavit će se nakon što se iz njega uklone sve moguće poslovne tajne. Odluka će biti dostupna:

- na internetskoj stranici Komisije posvećenoj tržišnom natjecanju, u odjeljku za koncentracije (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Odluke o spajanju mogu se pretraživati na različite načine, među ostalim po trgovačkom društvu, broju predmeta, datumu i sektoru,
- u elektroničkom obliku na internetskoj stranici EUR-Lexa (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hr>) pod brojem dokumenta 32021M10141. EUR-Lex omogućuje mrežni pristup pravnim dokumentima Europske unije.

---

<sup>(1)</sup> SL L 24, 29.1.2004., str. 1.

**Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji**  
**(Predmet M.10097 – AMD / XILINX)**

**(Tekst značajan za EGP)**

(2021/C 463/02)

Dana 30. lipnja 2021. Komisija je donijela odluku da se ne protivi prethodno spomenutoj prijavljenoj koncentraciji te je ocijenila da je ona sukladna s unutarnjim tržištem. Odluka se temelji na članku 6. stavku 1. točki (b) Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 <sup>(1)</sup>. Puni tekst odluke dostupan je samo na engleskom jeziku, a objavit će se nakon što se iz njega uklone sve moguće poslovne tajne. Odluka će biti dostupna:

- na internetskoj stranici Komisije posvećenoj tržišnom natjecanju, u odjeljku za koncentracije (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Odluke o spajanju mogu se pretraživati na različite načine, među ostalim po trgovačkom društvu, broju predmeta, datumu i sektoru,
- u elektroničkom obliku na internetskoj stranici EUR-Lexa (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hr>) pod brojem dokumenta 32021M10097. EUR-Lex omogućuje mrežni pristup pravnim dokumentima Europske unije.

---

<sup>(1)</sup> SL L 24, 29.1.2004., str. 1.

**Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji**  
**(Predmet M.10490 – BAIN CAPITAL / CTI / BBG HOLDING)**

(Tekst značajan za EGP)

(2021/C 463/03)

Dana 14. listopada 2021. Komisija je donijela odluku da se ne protivi prethodno spomenutoj prijavljenoj koncentraciji te je ocijenila da je ona sukladna s unutarnjim tržištem. Odluka se temelji na članku 6. stavku 1. točki (b) Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 <sup>(1)</sup>. Puni tekst odluke dostupan je samo na engleskom jeziku, a objavit će se nakon što se iz njega uklone sve moguće poslovne tajne. Odluka će biti dostupna:

- na internetskoj stranici Komisije posvećenoj tržišnom natjecanju, u odjeljku za koncentracije (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Odluke o spajanju mogu se pretraživati na različite načine, među ostalim po trgovačkom društvu, broju predmeta, datumu i sektoru,
- u elektroničkom obliku na internetskoj stranici EUR-Lexa (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hr>) pod brojem dokumenta 32021M10490. EUR-Lex omogućuje mrežni pristup pravnim dokumentima Europske unije.

---

<sup>(1)</sup> SL L 24, 29.1.2004., str. 1.

**Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji****(Predmet M.10184 – CHANNEL 5 / BBC / ITV / CHANNEL 4 / DIGITAL UK)****(Tekst značajan za EGP)**

(2021/C 463/04)

Dana 13. listopada 2021. Komisija je donijela odluku da se ne protivi prethodno spomenutoj prijavljenoj koncentraciji te je ocijenila da je ona sukladna s unutarnjim tržištem. Odluka se temelji na članku 6. stavku 1. točki (b) Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 <sup>(1)</sup>. Puni tekst odluke dostupan je samo na engleskom jeziku, a objavit će se nakon što se iz njega uklone sve moguće poslovne tajne. Odluka će biti dostupna:

- na internetskoj stranici Komisije posvećenoj tržišnom natjecanju, u odjeljku za koncentracije (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Odluke o spajanju mogu se pretraživati na različite načine, među ostalim po trgovačkom društvu, broju predmeta, datumu i sektoru,
- u elektroničkom obliku na internetskoj stranici EUR-Lexa (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hr>) pod brojem dokumenta 32021M10184. EUR-Lex omogućuje mrežni pristup pravnim dokumentima Europske unije.

---

<sup>(1)</sup> SL L 24, 29.1.2004., str. 1.



**Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji**  
**(Predmet M.10479 – TELENET / WILLEMEN GROEP / LIVIT)**

(Tekst značajan za EGP)

(2021/C 463/05)

Dana 4. studenoga 2021. Komisija je donijela odluku da se ne protivi prethodno spomenutoj prijavljenoj koncentraciji te je ocijenila da je ona sukladna s unutarnjim tržištem. Odluka se temelji na članku 6. stavku 1. točki (b) Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 <sup>(1)</sup>. Puni tekst odluke dostupan je samo na engleskom jeziku, a objavit će se nakon što se iz njega uklone sve moguće poslovne tajne. Odluka će biti dostupna:

- na internetskoj stranici Komisije posvećenoj tržišnom natjecanju, u odjeljku za koncentracije (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Odluke o spajanju mogu se pretraživati na različite načine, među ostalim po trgovačkom društvu, broju predmeta, datumu i sektoru,
- u elektroničkom obliku na internetskoj stranici EUR-Lexa (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hr>) pod brojem dokumenta 32021M10479. EUR-Lex omogućuje mrežni pristup pravnim dokumentima Europske unije.

---

<sup>(1)</sup> SL L 24, 29.1.2004., str. 1.

**Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji**  
**(Predmet M.10466 – GOLDMAN SACHS / ENEOS / NIPPO)**

(Tekst značajan za EGP)

(2021/C 463/06)

Dana 10. studenoga 2021. Komisija je donijela odluku da se ne protivi prethodno spomenutoj prijavljenoj koncentraciji te je ocijenila da je ona sukladna s unutarnjim tržištem. Odluka se temelji na članku 6. stavku 1. točki (b) Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 <sup>(1)</sup>. Puni tekst odluke dostupan je samo na engleskom jeziku, a objavit će se nakon što se iz njega uklone sve moguće poslovne tajne. Odluka će biti dostupna:

- na internetskoj stranici Komisije posvećenoj tržišnom natjecanju, u odjeljku za koncentracije (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Odluke o spajanju mogu se pretraživati na različite načine, među ostalim po trgovačkom društvu, broju predmeta, datumu i sektoru,
- u elektroničkom obliku na internetskoj stranici EUR-Lexa (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hr>) pod brojem dokumenta 32021M10466. EUR-Lex omogućuje mrežni pristup pravnim dokumentima Europske unije.

---

<sup>(1)</sup> SL L 24, 29.1.2004., str. 1.

## IV.

(Obavijesti)

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

## VIJEĆE EUROPSKE UNIJE

**Obavijest namijenjena osobama na koje se primjenjuju mjere ograničavanja predviđene Odlukom Vijeća 2013/255/ZVSP, kako je provedena Provedbenom odlukom Vijeća (ZVSP) 2021/1984, i Uredbom Vijeća (EU) br. 36/2012, kako je provedena Provedbenom uredbom Vijeća (EU) 2021/1983, o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji**

(2021/C 463/07)

Osobama navedenima u Prilogu I. Odluci Vijeća 2013/255/ZVSP <sup>(1)</sup>, kako je provedena Provedbenom odlukom Vijeća (ZVSP) 2021/1984 <sup>(2)</sup>, i u Prilogu II. Uredbi Vijeća (EU) br. 36/2012 <sup>(3)</sup>, kako je provedena Provedbenom uredbom Vijeća (EU) 2021/1983 <sup>(4)</sup> o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji skreće se pozornost na informacije navedene u nastavku.

Vijeće Europske unije odlučilo je da bi te osobe trebalo uvrstiti na popis osoba i subjekata iz Priloga I. Odluci 2013/255/ZVSP i Priloga II. Uredbi (EU) br. 36/2012. Razlozi za uvrštenje tih osoba na popis navedeni su u odgovarajućim unosima u tim prilogima.

Dotične osobe upućuju se na mogućnost podnošenja zahtjeva nadležnim tijelima odgovarajuće države članice (ili više njih), kako je navedeno na internetskim stranicama iz Priloga III. Uredbi (EU) br. 36/2012, kako bi pribavili odobrenje za uporabu zamrznutih sredstava za osnovne potrebe ili posebna plaćanja (usp. članak 16. Uredbe).

Dotične osobe mogu do 1. ožujka 2022. Vijeću podnijeti zahtjev, zajedno s popratnom dokumentacijom, za ponovno razmatranje odluke o njihovu uvrštenju na navedeni popis na sljedeću adresu:

Vijeće Europske unije  
Glavno tajništvo  
RELEX.1.C  
Rue de la Loi 175/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussels  
BELGIQUE/BELGIË

E-pošta: [sanctions@consilium.europa.eu](mailto:sanctions@consilium.europa.eu)

<sup>(1)</sup> SL L 147, 1.6.2013., str. 14.

<sup>(2)</sup> SL L 402 I, 15.1.2021., str. 5.

<sup>(3)</sup> SL L 16, 19.1.2012., str. 1.

<sup>(4)</sup> SL L 402 I, 15.1.2021., str. 1.

Sve zaprimljene primjedbe uzet će se u obzir u svrhu sljedećeg preispitivanja popisa uvrštenih osoba i subjekata koje Vijeće provodi u skladu s člankom 34. Odluke 2013/255/ZVSP i člankom 32. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 36/2012.

Dotične osobe upućuju se i na mogućnost osporavanja odluke Vijeća pred Općim sudom Europske unije, u skladu s uvjetima iz članka 275. drugog stavka i članka 263. četvrtog i šestog stavka Ugovora o funkcioniranju Europske unije.

---

**Obavijest namijenjena ispitanicima na koje se primjenjuju mjere ograničavanja predviđene Odlukom Vijeća 2013/255/ZVSP i Uredbom Vijeća (EU) br. 36/2012 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji**

(2021/C 463/08)

Ispitanicima se u skladu s člankom 16. Uredbe (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(1)</sup> skreće pozornost na informacije navedene u nastavku.

Pravnu osnovu za postupak obrade čine Odluka Vijeća 2013/255/ZVSP <sup>(2)</sup>, kako je provedena Provedbenom odlukom Vijeća (ZVSP) 2021/1984 <sup>(3)</sup>, i Uredba (EU) br. 36/2012, kako je provedena Provedbenom uredbom Vijeća (EU) 2021/1983 <sup>(4)</sup>.

Voditelj je postupka obrade Vijeće Europske unije, koje zastupa glavni direktor RELEX-a (vanjski poslovi, proširenje, civilna zaštita) Glavnog tajništva Vijeća, a služba zadužena za postupak obrade jest RELEX.1.C, s kojom se može stupiti u kontakt na adresi:

Vijeće Europske unije  
Glavno tajništvo  
RELEX.1.C  
Rue de la Loi 175/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussels  
BELGIQUE/BELGIË

E-pošta: [sanctions@consilium.europa.eu](mailto:sanctions@consilium.europa.eu)

Svrha postupka obrade uspostava je i ažuriranje popisa osoba na koje se primjenjuju mjere ograničavanja u skladu s Odlukom 2013/255/ZVSP, kako je provedena Provedbenom odlukom Vijeća (ZVSP) 2021/1984, i Uredbom (EU) br. 36/2012, kako je provedena Provedbenom uredbom Vijeća (EU) 2021/1983.

Ispitanici su fizičke osobe koje ispunjavaju kriterije za uvrštenje na popis navedene u Odluci 2013/255/ZVSP i Uredbi (EU) br. 36/2012.

Prikupljeni osobni podaci uključuju podatke potrebne za ispravno utvrđivanje identiteta dotične osobe, obrazloženje i druge s time povezane podatke.

Prikupljeni osobni podaci mogu se prema potrebi razmjenjivati s Europskom službom za vanjsko djelovanje i Komisijom.

Ne dovodeći u pitanje ograničenja na temelju članka 25. Uredbe (EU) 2018/1725, ostvarivanje prava ispitanika, kao što su pravo na pristup i pravo na ispravak ili podnošenje prigovora, bit će uređeno u skladu s Uredbom (EU) 2018/1725.

Osobni podaci ostat će pohranjeni pet godina od trenutka brisanja ispitanika s popisa osoba na koje se primjenjuju mjere ograničavanja odnosno od trenutka kada mjere ograničavanja prestanu biti važeće ili za vrijeme trajanja sudskih postupaka ako su pokrenuti.

Ne dovodeći u pitanje bilo koji pravni lijek u sudskom, upravnom ili izvansudskom postupku, ispitanici imaju pravo podnijeti pritužbu Europskom nadzorniku za zaštitu podataka u skladu s Uredbom (EU) 2018/1725.

<sup>(1)</sup> SL L 295, 21.11.2018., str. 39.

<sup>(2)</sup> SL L 147, 1.6.2013., str. 14.

<sup>(3)</sup> SL LI 402, 15.11.2021., str. 5.

<sup>(4)</sup> SL LI 402, 15.11.2021., str. 1.

## EUROPSKA KOMISIJA

Tečajna lista eura <sup>(1)</sup>

15. studenoga 2021.

(2021/C 463/09)

1 euro =

Valuta	Tečaj	Valuta	Tečaj		
USD	američki dolar	1,1444	CAD	kanadski dolar	1,4334
JPY	japanski jen	130,32	HKD	hongkonški dolar	8,9156
DKK	danska kruna	7,4375	NZD	novozelandski dolar	1,6174
GBP	funta sterlinga	0,85165	SGD	singapurski dolar	1,5457
SEK	švedska kruna	10,0070	KRW	južnokorejski von	1 350,36
CHF	švicarski franak	1,0533	ZAR	južnoafrički rand	17,3545
ISK	islandska kruna	150,40	CNY	kineski renminbi-juan	7,3034
NOK	norveška kruna	9,9173	HRK	hrvatska kuna	7,5128
BGN	bugarski lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	16 225,69
CZK	češka kruna	25,217	MYR	malezijski ringit	4,7624
HUF	mađarska forinta	365,98	PHP	filipinski pezo	57,309
PLN	poljski zlot	4,6374	RUB	ruski rubalj	82,8109
RON	rumunjski novi leu	4,9496	THB	tajlandski baht	37,428
TRY	turska lira	11,4643	BRL	brazilski real	6,2458
AUD	australski dolar	1,5537	MXN	meksički pezo	23,5097
			INR	indijska rupija	85,1430

<sup>(1)</sup> Izvor: referentna tečajna lista koju objavljuje ESB.

Sažetak odluka Europske komisije o autorizacijama za stavljanje na tržište radi uporabe i/ili za uporabu tvari navedenih u Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006  
Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH)

(Objavljeno na temelju članka 64. stavka 9. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 <sup>(1)</sup>)

(Tekst značajan za EGP)

(2021/C 463/10)

**Odluka o davanju autorizacije**

Upućivanje na odluku <sup>(1)</sup>	Datum odluke	Naziv tvari	Nositelj autorizacije	Broj autorizacije	Autorizirana uporaba	Datum isteka razdoblja preispitivanja	Obrazloženje odluke
C(2021) 7882	9. studenoga 2021.	4-(1,1,3,3-tetrametil-butil)fenol, etoksiliran (4-tert-OPnEO) EZ br.: –, CAS br.: –	Novo Nordisk A/S, Novo Alle, 2880 Bagsværd, Danska	REACH/21/11/0	Kao otapalo/deterdžent za inaktivaciju virusa u proizvodnji farmaceutskih proizvoda koji se upotrebljavaju u liječenju rijetkih krvnih bolesti	4. siječnja 2033.	U skladu s člankom 60. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 socioekonomske koristi nadilaze rizik za zdravlje ljudi koji proizlazi iz uporabe te tvari i ne postoje prikladne alternativne tvari odnosno tehnologije.

<sup>(1)</sup> Odluka je dostupna na internetskim stranicama Europske komisije: Autorizacija (europa.eu)

<sup>(1)</sup> SL L 396, 30.12.2006., str. 1.

Sažetak odluka Europske komisije o autorizacijama za stavljanje na tržište radi uporabe i/ili za uporabu tvari navedenih u Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH)

(Objavljeno na temelju članka 64. stavka 9. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 <sup>(1)</sup>)

(Tekst značajan za EGP)

(2021/C 463/11)

Odluka o davanju autorizacije

Upućivanje na odluku <sup>(1)</sup>	Datum odluke	Naziv tvari	Nositelj autorizacije	Broj autorizacije	Autorizirana uporaba	Datum isteka razdoblja preispitivanja	Obrazloženje odluke
C(2021) 7883	9. studenoga 2021.	4-(1,1,3,3-tetrametil-butil)fenol, etoksiliran (4-tert-OPnEO) EZ br.: -, CAS br.: -	Ortho-Clinical Diagnostics France, 8 Rue Rouget de l'Isle, 92130 Issy-les-Moulineaux, Francuska	REACH/21/6/0	Kao lijek Triton X-100 u dva <i>in vitro</i> dijagnostička proizvoda VITROS® koje upotrebljavaju profesionalni dijagnostički laboratoriji za otkrivanje antitijela na virus humanog hepatitisa A i antitijela IgG na virus rubeole	4. siječnja 2031.	U skladu s člankom 60. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 socioekonomske koristi nadilaze rizik za zdravlje ljudi i okoliš koji proizlazi iz uporabe te tvari i ne postoje prikladne alternativne tvari odnosno tehnologije.

<sup>(1)</sup> Odluka je dostupna na internetskim stranicama Europske komisije: Autorizacija (europa.eu)

<sup>(1)</sup> SL L 396, 30.12.2006., str. 1.



Sažetak odluka Europske komisije o autorizacijama za stavljanje na tržište radi uporabe i/ili za uporabu tvari navedenih u Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006  
Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH)

(Objavljeno na temelju članka 64. stavka 9. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 <sup>(1)</sup>)

(Tekst značajan za EGP)

(2021/C 463/12)

**Odluka o davanju autorizacije**

Upućivanje na odluku <sup>(1)</sup>	Datum odluke	Naziv tvari	Nositelj autorizacije	Broj autorizacije	Autorizirana uporaba	Datum isteka razdoblja preispitivanja	Obrazloženje odluke
C(2021) 7875	9. studenoga 2021.	4-(1,1,3,3-tetrametil-butil)fenol, etoksiliran (4-tert-OPnEO) EZ br.: —, CAS br.: —	Nuova Ompi S.r.l. Unipersonale, Via Molinella 17, 35017 Piombino Dese (PD), Italija	REACH/21/8/0	Kao emulgator u silikonizaciji staklenih spremnika koji se koriste kao primarna ambalaža za specifični lijek NeoRecormon® jednog farmaceutskog društva	4. siječnja 2026.	U skladu s člankom 60. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 socioekonomske koristi nadilaze rizik za zdravlje ljudi i okoliš koji proizlazi iz uporabe te tvari i ne postoje prikladne alternativne tvari odnosno tehnologije.

<sup>(1)</sup> Odluka je dostupna na internetskim stranicama Europske komisije: Autorizacija (europa.eu)

<sup>(1)</sup> SL L 396, 30.12.2006., str. 1.

**Sažetak odluka Europske komisije o autorizacijama za stavljanje na tržište radi uporabe i/ili za uporabu tvari navedenih u Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006  
Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH)**

(Objavljeno na temelju članka 64. stavka 9. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 <sup>(1)</sup>)

(Tekst značajan za EGP)

(2021/C 463/13)

**Odluka o davanju autorizacije**

Upućivanje na odluku <sup>(1)</sup>	Datum odluke	Naziv tvari	Nositelj autorizacije	Broj autorizacije	Autorizirana uporaba	Datum isteka razdoblja preispitivanja	Obrazloženje odluke
C(2021) 7874	9. studenoga 2021.	4-(1,1,3,3-tetrametilbutil)fenol, etoksiliran (4-tert-OPnEO) EZ br.: –, CAS br.: –	Janssen Vaccines & Prevention B.V., Archimedesweg 4, 2333 CN Leiden, Nizozemska	REACH/21/4/0	Sredstvo za raspadanje stanične membrane za permeabilizaciju stanične membrane domaćina radi otpuštanja adenovirusnih čestica koje se upotrebljavaju za proizvodnju cjepiva, čime se omogućuje selektivno uklanjanje slučajno prisutnih virusa s ovojnicom, kompatibilno s kemikalijama potrebnima za kontrolu taloženja DNK u stanicama domaćina u sljedećem koraku postupka	4. siječnja 2033.	U skladu s člankom 60. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 socioekonomske koristi nadilaze rizik za zdravlje ljudi i okoliš koji proizlazi iz uporaba te tvari i ne postoje prikladne alternativne tvari odnosno tehnologije.
			Janssen Biologics B.V. Einsteinweg 101, 2333 CB Leiden, Nizozemska	REACH/21/4/1			

<sup>(1)</sup> Odluka je dostupna na internetskim stranicama Europske komisije: Autorizacija (europa.eu)

<sup>(1)</sup> SL L 396, 30.12.2006., str. 1.

Sažetak odluka Europske komisije o autorizacijama za stavljanje na tržište radi uporabe i/ili za uporabu tvari navedenih u Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH)

(Objavljeno na temelju članka 64. stavka 9. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 <sup>(1)</sup>)

(Tekst značajan za EGP)

(2021/C 463/14)

Odluka o davanju autorizacije

Upućivanje na odluku <sup>(1)</sup>	Datum odluke	Naziv tvari	Nositelj autorizacije	Broj autorizacije	Autorizirana uporaba	Datum istekarazdoblja preispitivanja	Obrazloženje odluke
C(2021) 7876	9. studenoga 2021.	4-(1,1,3,3-tetrametil-butil)fenol, etoksiliran (4-tert-OPnEO) EZ br.: –, CAS br.: –	Abbott Diagnostics GmbH, Max Planck Ring 2, D-65205 Delkenheim, Njemačka	REACH/21/10/0	Profesionalna uporaba kao površinski aktivna tvar u komponentama pufera za ispiranje koji se upotrebljavaju u kombinaciji s kompletima za testiranje s fluorescentnom <i>in situ</i> hibridizacijom (FISH) i/ili njihovim ekvivalentnim laboratorijski razvijenim testovima (LDT) u kliničkoj dijagnostici za medicinske analize ljudskog tkiva i uzoraka krvi radi utvrđivanja karakterističnih genetskih anomalija povezanih s određenim bolestima	4. siječnja 2028.	U skladu s člankom 60. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 socioekonomske koristi nadilaze rizik za zdravlje ljudi i okoliš koji proizlazi iz uporabe te tvari i ne postoje prikladne alternativne tvari odnosno tehnologije.

<sup>(1)</sup> Odluka je dostupna na internetskim stranicama Europske komisije: Autorizacija (europa.eu)

<sup>(1)</sup> SL L 396, 30.12.2006., str. 1.

Sažetak odluka Europske komisije o autorizacijama za stavljanje na tržište radi uporabe i/ili za uporabu tvari navedenih u Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH)

(Objavljeno na temelju članka 64. stavka 9. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 <sup>(1)</sup>)

(Tekst značajan za EGP)

(2021/C 463/15)

Odluka o davanju autorizacije

Upućivanje na odluku <sup>(1)</sup>	Datum odluke	Naziv tvari	Nositelji autorizacije	Broj autorizacije	Autorizirana uporaba	Datum isteka razdoblja preispitivanja	Obrazloženje odluke
C(2021) 7877	9. studenoga 2021.	4-(1,1,3,3-tetrametil-butil)fenol, etoksiliran (4-tert-OPnEO) EC br.: –, CAS br.: –	Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG, Binger Strasse 173, 55216, Ingelheim am Rhein, Njemačka;	REACH/21/7/0	U puferu za ispiranje biološki aktivnih farmaceutskih sastojaka u proizvodnji palivizumaba i moxetumomab pasudotoxa-tdfk	4. siječnja 2033.	U skladu s člankom 60. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 socioekonomske koristi nadilaze rizik za zdravlje ljudi i okoliš koji proizlazi iz uporabe te tvari i ne postoje prikladne alternativne tvari odnosno tehnologije.
			Boehringer Ingelheim RCV GmbH & Co KG, Dr.-Boehringer-Gasse 5-11, 1121 Wien, Austrija	REACH/21/7/1			

<sup>(1)</sup> Odluka je dostupna na internetskim stranicama Europske komisije: Autorizacija (europa.eu)

<sup>(1)</sup> SL L 396, 30.12.2006., str. 1.

Sažetak odluka Europske komisije o autorizacijama za stavljanje na tržište radi uporabe i/ili za uporabu tvari navedenih u Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH)

(Objavljeno na temelju članka 64. stavka 9. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 <sup>(1)</sup>)

(Tekst značajan za EGP)

(2021/C 463/16)

**Odluka o davanju autorizacije**

Upućivanje na odluku <sup>(1)</sup>	Datum odluke	Naziv tvari	Nositelj autorizacije	Broj autorizacije	Autorizirana uporaba	Datum isteka razdoblja preispitivanja	Obrazloženje odluke
C(2021) 7884	9. studenoga 2021.	4-(1,1,3,3-tetrametil-butil)fenol, etoksiliran (4-tert-OPnEO) EZ br.: –, CAS br.: –	Vetter Pharma-Fertigung GmbH & Co. KG, Schuetzenstrasse 87, 88212 Ravensburg, Njemačka	REACH/21/9/0	Kao emulgator u silikonizaciji staklenih spremnika koji se koriste kao primarna ambalaža za dva specifična lijeka (NutropinAq® i Lucentis®) jednog farmaceutskog društva.	4. siječnja 2026.	U skladu s člankom 60. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 socioekonomske koristi nadilaze rizik za zdravlje ljudi i okoliš koji proizlazi iz uporabe te tvari i ne postoje prikladne alternativne tvari odnosno tehnologije.

<sup>(1)</sup> Odluka je dostupna na internetskim stranicama Europske komisije: Autorizacija (europa.eu)

<sup>(1)</sup> SL L 396, 30.12.2006., str. 1.

**Sažetak odluka Europske komisije o autorizacijama za stavljanje na tržište radi uporabe i/ili za uporabu tvari navedenih u Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006  
Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH)**

(Objavljeno na temelju članka 64. stavka 9. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 <sup>(1)</sup>)

(Tekst značajan za EGP)

(2021/C 463/17)

**Odluka o davanju autorizacije**

Upućivanje na odluku <sup>(1)</sup>	Datum odluke	Naziv tvari	Nositelj autorizacije	Broj autorizacije	Autorizirana uporaba	Datum isteka razdoblja preispitivanja	Obrazloženje odluke
C(2021) 7881	9. studenoga 2021.	4-(1,1,3,3-tetrametil-butil)fenol, etoksiliran (4-tert-OPnEO) EZ br.: –, CAS br.: –	BioMarin International Limited, Shanbally P43 R298, Ringaskiddy, Cork, Irska	REACH/21/5/0	Industrijska uporaba kao površinski aktivna tvar za virusnu inaktivaciju bioloških bjelančevina u proizvodnji biofarmaceutske konačne tvari za lijekove u rifuznom stanju (FBDS) za enzimsku nadomjesnu terapiju (BMN250) u liječenju mukopolisaharidoze IIIB (MPS IIIB)	4. siječnja 2033.	U skladu s člankom 60. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 socioekonomske koristi nadilaze rizik za zdravlje ljudi i okoliš koji proizlazi iz uporaba te tvari i ne postoje prikladne alternativne tvari odnosno tehnologije.
				REACH/21/5/1	Industrijska uporaba kao površinski aktivna tvar za virusnu inaktivaciju bioloških bjelančevina u proizvodnji biofarmaceutske konačne tvari za lijekove u rifuznom stanju (FBDS) za proizvode za gensku terapiju u liječenju rijetkih bolesti u ljudskoj populaciji		

<sup>(1)</sup> Odluka je dostupna na internetskim stranicama Europske komisije: Autorizacija (europa.eu)

<sup>(1)</sup> SL L 396, 30.12.2006., str. 1.

V.

*(Objave)*

## ADMINISTRATIVNI POSTUPCI

## EUROPSKA KOMISIJA

**OBJAVA BITNIH DIJELOVA ODLUKE O STEČAJU I PROGLAŠENJA NESOLVENTNOSTI U  
POGLEDU IMOVINE DRUŠTVA ČESKOSLOVENSKE ÚVĚRNÍ DRUŽSTVO [ČEHOSLOVAČKA  
KREDITNA UNIJA] (U LIKVIDACIJI)**

(2021/C 463/18)

Výzva k přihlášení pohledávky. Dodržte lhůty!

Výzva k předložení námitek ohledně pohledávky. Dodržte lhůty!

Invitation to lodge a claim. Time limits to be observed.

Invitation to oppose a claim. Time limits to be observed.

Покана за предявяване на вземания. Срокове, които трябва да бъдат спазени.

Покана за подаване на възражения по вземания. Срокове, които трябва да бъдат спазени.

Opfordring til anmeldelse af fordringer. Angivne frister skal overholdes.

Opfordring til at indgive bemærkninger til en fordring. Angivne frister skal overholdes.

Aufforderung zur Anmeldung einer Forderung. Fristen beachten!

Aufforderung zur Erläuterung einer Forderung. Fristen beachten!

Πρόσκληση για αναγγελία απαιτήσεως. Τηρητέες προθεσμίες.

Πρόσκληση υποβολής παρατηρήσεων για αίτηση. Τηρητέες προθεσμίες.

Convocatoria para la presentación de créditos. ¡Plazos imperativos!

Convocatoria para la presentación de observaciones sobre créditos. ¡Plazos imperativos!

Kutse nõude esitamiseks. Kehtestatud tähtaegadest tuleb kinni pidada.

Kutse nõude vaidlustamiseks. Kehtestatud tähtaegadest tuleb kinni pidada.

Kehotus saatavan ilmoittamiseen. Noudatettavat määräajat.

Kehotus esittää saatavaa koskevia huomautuksia. Noudatettavat määräajat.

Invitation á produire une créance. Délais á respecter!

Invitation á présenter les observations relatives á une créance. Délais á respecter!

Poziv na prijavu tražbine. Pridržavanje rokova je obavezno.

Poziv na osporavanje tražbine. Pridržavanje rokova je obavezno.

Felhívás követelés benyújtására. Betartandó határidők.

Felhívás követelés megtámadására. Betartandó határidők.

Invito all'insinuazione di un credito. Termini da osservare.

Invito all'insinuazione di un credito. Termini da osservare.

Siūlymas pateikti reikalavimą. Reikalavimo pateikimo terminai.

Kvietimas paprieštarauti reikalavimui. Prieštaravimo pateikimo terminai.

Uzaicinājums iesniegt prasījumu. Termiņš, kas jāievēro.

Uzaicinājums apstrīdēt prasījumu. Termiņš, kas jāievēro.

Stedina għal preżentazzjoni ta' talba. Termini li għandhom ikunu osservati.

Stedina għal oppożizzjoni ta' talba. Termini li għandhom ikunu osservati.

Oproep tot indiening van schuldvorderingen. Let u op de termijn!

Oproep tot het maken van opmerkingen bij schuldvorderingen. Let u op de termijn!

Zaproszenie do wniesienia roszczenia. Obowiązują limity czasowe.

Zaproszenie do zgłaszania uwag dotyczących roszczeń. Obowiązują limity czasowe.

Aviso de reclamação de créditos. Prazos legais a observar!

Aviso de oposição a uma reclamação de créditos. Prazos legais a observar!

Invitație de a prezenta o creanță. Termenele trebuie respectate.

Invitație de a se opune unei creanțe. Termenele trebuie respectate.

Výzva na prihlásenie pohľadávky. Dodržte lehoty!

Výzva na predloženie námietok k pohľadávke. Dodržte lehoty!

Vabilo k prijavi terjatve. Roki, ki jih je treba spoštovati.

Vabilo k zavrnitvi terjatve. Roki, ki jih je treba spoštovati.

Anmodan att anmäla fordran. Tidsfrister.

Anmodan att motsätta sig en fordran. Tidsfrister.

Identifikacijski podaci o dužniku: *Československé úvěrní družstvo* [Čehoslovačka kreditna unija] (u likvidaciji), identifikacijski broj: 649 46 851, s registriranim sjedištem na adresi Gočárova třída 312/52, Pražské Předměstí, 500 02 Hradec Králové, upisana u trgovački registar okružnog suda Hradec Králové pod referentnim brojem 1358 (dalje u tekstu „dužnik“)

Identifikacijski podaci o sudu nadležnom za stečajni postupak i sjedištu suda: Okružni sud Hradec Králové, sa sjedištem na adresi Československé armády 218, 500 03 Hradec Králové (dalje u tekstu „stečajni sud“)

Identifikacijski podaci o stečajnom upravitelju: Lukáš Vlašaný, stečajni upravitelj, s registriranim sjedištem na adresi Vančurova 2904, 390 01 Tábor, identifikacijski broj: 698 13 019 (dalje u tekstu „stečajni upravitelj“)

Ovim izvodom (dalje u tekstu „izvod“) stečajni upravitelj, u smislu članka 370. Zakona br. 182/2006 o stečaju i stečajnim postupcima (Zakon o stečaju), kako je izmijenjen (dalje u tekstu „Zakon o stečaju“), dostavlja obavijest da je stečajni sud, u skladu s češkim pravom, odlukom okružnog suda Hradec Králové od 19. listopada 2021., referentni broj KSHK 35 INS 16182/2021-A-34/celk, utvrdio nesolventnost dužnika i proglasio stečaj u pogledu imovine dužnika. 5.



**Tražbine vjerovnika prikazane u poslovnim knjigama dužnika smatraju se prijavljenima, o čemu će vjerovnici biti pojedinačno obaviješteni u roku od 60 dana od dana proglašenja stečaja.**

Vjerovnicima koji imaju registriranu adresu, sjedište, stalno boravište ili uobičajeno mjesto boravišta u državi članici Europske unije ili Europskoga gospodarskog prostora stečajni upravitelj poslat će obavijest na češkom jeziku, u skladu s člankom 373. stavkom 2. Zakona o stečaju (dalje u tekstu „obavijest“).

Vjerovnik koji želi osporiti iznos ili vrstu tražbine navedene u obavijesti može u roku od četiri mjeseca od dana proglašenja stečaja (tj. do 21. veljače 2022.) stečajnom upravitelju podnijeti pisani prigovor. Ako vjerovnik to ne učini, smatra se da prihvaća sadržaj obavijesti. Vjerovnik može u roku od tri mjeseca od objave ovog izvoda iz odluke o proglašenju stečaja u *Službenom listu Europske unije* podnijeti prigovor o tome da nije primio obavijest stečajnog upravitelja. U prigovoru se navodi iznos tražbine na dan proglašenja stečaja dužnika. Uz prigovor se prilažu službeno ovjerene preslike cjelokupne dokumentacije kojom se potvrđuje navodni iznos, datum nastanka i vrsta tražbine, a posebno se navodi je li riječ o tražbini koja se namiruje iz dužnikove stečajne mase (članak 168. Zakona o stečaju), tražbini istovjetnoj onoj koja se namiruje iz stečajne mase (članak 169. Zakona o stečaju), tražbini osiguranoj jamstvom, tražbini osiguranoj na drugi način ili supsidijarnoj tražbini (članak 172. stavak 2. Zakona o stečaju) te postoji li pridržaj prava vlasništva.

Vjerovnici koji imaju registriranu adresu, sjedište, stalno boravište ili uobičajeno mjesto boravišta u državi članici Europske unije ili Europskoga gospodarskog prostora mogu, u skladu s člankom 373. stavkom 4. Zakona o stečaju, podnijeti prigovor na službenom jeziku te države. U slučaju predviđenom u prvoj rečenici članka 373. stavka 4. Zakona o stečaju prigovor mora biti naslovljen „Podání námítky proti výši pohledávky“ [„Podnošenje prigovora koji se odnosi na iznos tražbine“] na češkom jeziku. U slučaju predviđenom u drugoj rečenici članka 373. stavka 4. Zakona o stečaju prigovor mora biti naslovljen „Příhláška pohledávky“ [„Prijava tražbine“] na češkom jeziku. Ako je stečajnom upravitelju jasan sadržaj prigovora, on ga uzima u obzir i ako nema taj propisani naslov. Stečajni upravitelj ne mora uzeti u obzir naknadni prigovor, osim ako je očito da je zahtjev na vrijeme podnesen nadležnom tijelu. Stečajni upravitelj može od vjerovnika zahtijevati da osigura prijevod prigovora na češki jezik.

**Lukáš Vlašný, stečajni upravitelj**

Československé úvěrní družstvo [Čehoslovačka kreditna unija] (u likvidaciji)

---

## POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

## EUROPSKA KOMISIJA

**Prethodna prijava koncentracije**  
**(Predmet M.10503 – SK Capital Partners / Seqens)**

(Tekst značajan za EGP)

(2021/C 463/19)

1. Komisija je 8. studenoga 2021. zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004<sup>(1)</sup>.

Ta se prijava odnosi na sljedeće poduzetnike:

- SK Capital Partners, LP („SK Capital Partners”, SAD),
- Seqens Group Holding SAS („Seqens”, Francuska).

Poduzetnik SK Capital Partners stječe, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) Uredbe o koncentracijama, kontrolu nad cijelim poduzetnikom Seqens.

Koncentracija se provodi kupnjom udjela.

2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:

- SK Capital Partners privatno je investicijsko društvo usmjereno na materijale za posebne namjene, kemikalije i farmaceutski sektor;
- Seqens se bavi proizvodnjom i distribucijom raznovrsnih osnovnih kemikalija, farmaceutskih otopina i sastojaka za posebne namjene.

3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim konačna odluka još nije donesena.

4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije u roku od 10 dana od datuma ove objave. U svakom je očitovanju potrebno navesti referentnu oznaku:

M.10503 – SK Capital Partners / Seqens

Očitovanja se Komisiji mogu poslati e-poštom, telefaksom ili poštom. Podaci za kontakt:

E-pošta: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

(<sup>1</sup>) SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”).

Poštanska adresa:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

## DRUGI AKTI

## EUROPSKA KOMISIJA

**Objava zahtjeva za registraciju naziva u skladu s člankom 50. stavkom 2. točkom (a) Uredbe (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća o sustavima kvalitete za poljoprivredne i prehrambene proizvode**

(2021/C 463/20)

Ova je objava temelj za podnošenje prigovora na zahtjev u skladu s člankom 51. Uredbe (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(1)</sup> u roku od tri mjeseca od dana ove objave.

JEDINSTVENI DOKUMENT

**„Zagorski bagremov med”****EU br.: PDO-HR-02612 – 1. lipnja 2020..**

ZOI (X) ZOZP ( )

**1. Naziv (nazivi) [ZOI-ja ili ZOZP-a]**

„Zagorski bagremov med”

**2. Država članica ili treća zemlja**

Republika Hrvatska

**3. Opis poljoprivrednog ili prehrambenog proizvoda****3.1. Vrsta proizvoda**

Razred 1.4. Ostali proizvodi životinjskog podrijetla (jaja, med, različiti mliječni proizvodi osim maslaca itd.)

**3.2. Opis proizvoda na koji se odnosi naziv iz točke 1.****3.2.1. Definicija proizvoda**

„Zagorski bagremov med” je proizvod od nektara bagrema (*Robinia pseudoacaci*), kao prevladavajuće biljne vrste te pratećih medonosnih biljaka s područja Hrvatskog zagorja. Svojevrsni geomorfološki te klimatski uvjeti su utjecali na nastanak pratećih biljnih vrsta, koje uz glavnu biljnu vrstu, utječu na botaničko podrijetlo meda. Na tržište se stavlja u obliku vrcanog meda, meda u saću ili u obliku vrcanog meda s dijelovima saća.

(<sup>1</sup>) SL L 343, 14.12.2012., str. 1.

### 3.2.2. Melisopalinološka svojstva

U peludnom spektru „Zagorskog bagremovog meda”, uz pelud bagrema (*Robinia pseudoacacia*), može biti prisutna pelud sljedećih nektarnih biljnih vrsta: sviba (*Cornus sanguinea*), trušljike (*Frangula alnus*), lijepka (*Loranthus europaeus*), biljaka iz porodice glavočika (*Asteraceae*), javora (*Acer* spp.), crvene djeteline (*Trifolium pratense*), maslačka (*Taraxacum officinale*), biljaka iz porodice krstašica (*Brassicaceae*), voćnih vrsta (*Prunus* spp.), biljaka iz porodice glavočika tipa maslačka (*Asteraceae-Taraxacum* tip), biljaka iz porodice štitarki (*Apiaceae*), gorušice (*Sinapis* spp.), lipe (*Tilia* spp.), smiljkite (*Lotus corniculatus*), zečine (*Centaurea* spp.) i u manjem udjelu ostalih biljnih vrsta. U peludnom spektru može biti prisutna i pelud sljedećih nenektarnih biljnih vrsta: jasena (*Fraxinus* spp.), klupčaste oštrice (*Dactylis glomerata*), biljaka iz porodice trava (*Poaceae*), trputca (*Plantago* spp.), končare (*Filipendula* spp.), šaša (*Carex* spp.), hrasta (*Quercus* spp.) i maka (*Papaver* spp.).

Kad se od ukupnog broja peludi izdvoje udjeli peludi nenektarnih biljnih vrsta u „Zagorskom bagremovom medu” mora biti > 27 % peludi bagrema (*Robinia pseudoacacia*).

### 3.2.3. Senzorska svojstva

„Zagorski bagremov med” posjeduje sljedeća senzorska svojstva:

Izgled

Boja – vrlo svijetla te se ovisno o uniflornosti uzoraka meda kreće od gotovo bezbojne preko svijetlo do slamnato žute.

Bistrina – izrazito je bistar.

Kristalizacija – ostaje dugo u tekućem stanju i rijetko kristalizira.

Miris

Nije intenzivan, a ovisno o uniflornosti uzoraka meda, osjeća se miris po bagremovu cvijetu i svježem vosku.

Okus

Srednje do jako sladak sa slabo izraženom kiselošću.

Aroma

Slaba do srednje postojana po vaniliji, bagremovu cvijetu, djevičanskom saću i svježem maslacu.

### 3.2.4. Fizikalno-kemijski parametri

Udio vode: ne viši od 18,0 %.

Električna vodljivost: ne viša od 0,25 mS/cm.

Sadržaj hidroksimetilfurfurala (HMF): ne viši od 15 mg/kg meda

### 3.3. **Hrana za životinje (samo za proizvode životinjskog podrijetla) i sirovine (samo za prerađene proizvode)**

Tijekom pčelinje paše zabranjeno je prihranjivanje pčelinjih zajednica.

### 3.4. **Posebni proizvodni postupci koji se moraju provesti na određenom zemljopisnom području**

Svi koraci u proizvodnji „Zagorskog bagremovog meda” (paša i vrcanje) moraju se odvijati na zemljopisnom području definiranom u točki 4.

### 3.5. **Posebna pravila za rezanje, ribanje, pakiranje itd. proizvoda na koji se odnosi registrirani naziv**

Pakiranje „Zagorskog bagremovog meda”, zbog osiguranja kakvoće proizvoda, kao i kontrole njegove sljedivosti, mora se provoditi na definiranom zemljopisnom području. Naime, tijekom transporta, uslijed moguće neprikladne (povišene) temperature, fizikalno –kemijski parametri i organoleptička svojstva „Zagorskog bagremovog meda” mogli bi biti izmijenjeni ili bi med mogao navući strane, nepoželjne mirise ili vlagu iz zraka. Iz istog razloga za pakiranje meda koriste se hermetički poklopci, a preporuka je korištenje metalnih poklopaca.

Za pakiranje meda, ovisno o zahtjevima tržišta, koriste se pakiranja različitih zapremnina, a o čemu se vodi odgovarajuća evidencija.

### 3.6. **Posebna pravila za označivanje proizvoda na koji se odnosi registrirani naziv**

Prilikom stavljanja na tržište svaka pakovina mora na sebi imati posebni znak „Zagorski bagremov med”, koji mora biti veći od ostalih natpisa na pakovini. Grafički prikaz znaka predstavlja crnu podlogu, gdje se u sredini nalazi tekst ZAGORSKI BAGREMOV MED, od čega su riječi „zagorski” i „med” bijele, a „bagremov” žute boje. S lijeve strane teksta nalaze se tri stilizirane pčele bijele boje različitih veličina (slika 1.).



Slika 1. Znak „Zagorski bagremov med”

## 4. **Sažeta definicija zemljopisnog područja**

Zemljopisno područje proizvodnje „Zagorskog bagremovog meda” obuhvaća područje Hrvatskog zagorja, točnije: cijelo područje Krapinsko-zagorske županije, zatim zapadno područje Varaždinske županije u koje ulaze područja gradova i općina Bednja, Lepoglava, Ivanec, Novi Marof, Breznički Hum i Breznica te rubne dijelove Zagrebačke županije koji graniče s Krapinsko-zagorskom i Varaždinskom županijom u koje ulaze općine Brdovec, Marija Gorica, Pušća, Dubravica, Luka, Jakovlje, Bistra i Bedenica te naselja Kupljenovo, Bregovljana, Hruševac Kupljenski, i Pojatno.

## 5. **Povezanost sa zemljopisnim područjem**

### *Posebnosti zemljopisnog područja*

Prirodna vegetacija i ekstenzivna poljoprivredna proizvodnja karakteriziraju većinu područja Hrvatskog zagorja, dok su ograničena područja s intenzivnom poljoprivrednom proizvodnjom i industrijom. Zbog toga definirano zemljopisno područje iz točke 4. pruža optimalne uvjete za razvoj pčelarstva.

Reljefni i klimatski čimbenici, kao i floristički resursi definiranog područja u velikoj mjeri određuju specifičnost „Zagorskog bagremovog meda”.

Na definiranom području proizvodnje vlada kontinentalno-humidni tip klime. Zima je relativno blaga, a ljeto umjereno toplo, jesen je neznatno toplija od proljeća, a oba prijelazna godišnja doba po srednjoj vrijednosti premašuju srednju godišnju temperaturu. Na brežuljcima je u kasnu jesen i zimi često toplije i s više sunca nego u nizinama. U dolinama je česta pojava mraza, a brežuljci ostanu pošteđeni. Hrvatsko zagorje je područje kontinentalnog oborinskog režima s čestim i obilnim kišama u svibnju, lipnju i srpnju, tj. u tijeku vegetacijskog razdoblja. Drugi je oborinski maksimum u studenome, dok je najmanje oborina u mjesecu veljači i ožujku. Godišnja količina oborina iznosi oko 1 000 mm. Strujanje se vjetrova modificira pod utjecajem reljefa. Najučestaliji su zapadni vjetrovi s 45 % trajanja tijekom godine, zatim istočni vjetrovi s 29 % trajanja, dok je vremensko razdoblje bez vjetera oko 6 % godišnjeg vremena. Maksimalne jačine vjetera kreću se od 6–9 Bofora, a najjači vjetrovi javljaju se od kasne jeseni do početka proljeća (Crkvenčić i sur., 1974b, *Geografija SR Hrvatske*, str. 69–81.).

Posebnost i prepoznatljivost Hrvatskog zagorja ogleda se kroz mnoštvo brežuljaka koji omogućuju da u godinama s kasnim proljetnim mrazovima sastojine bagrema na brežuljcima ostanu pošteđene. Također, brežuljkasti reljef utječe i na produljenje cvatnje bagrema, a samim time i na iskoristivost paše, jer njegova cvatnja najprije započinje na zaštićenim nižim, a kasnije na višim lokalitetima. Naime, prosječno trajanje paše na bagremu u ravničarskim dijelovima Hrvatske traje oko 10–12 dana, a na definiranom području upravo konfiguracija terena omogućava produljenje i na 20 dana (Šimić, 1980., *Naše medonosno bilje*, str. 84. i 85.).

Klimatski uvjeti definiranog područja značajno utječu na izlučivanje nektara. Prema Farkas i Zajacz (2007.) (*Nectar Production for the Hungarian Honey Industry*, str. 134.) optimalni uvjeti za izlučivanje bagremova nektara su tople noći (oko 15 °C) s dosta jutarnje rose te umjereno topli dani s dnevnom temperaturom od 25 °C bez vjetera. Približne vrijednosti, s obzirom na temperaturu zraka, potvrđene su i u istraživanju Krušelja (2012., Doktorski rad *Utjecaj vremenskih i proizvodnih uvjeta na kakvoću bagremova meda s područja Krapinsko-zagorske županije*, str. 66., 77. i 81.), koje je bilo provedeno tijekom trogodišnjeg razdoblja u vrijeme cvatnje bagrema na području Krapinsko-zagorske županije.

Posebnost se definiranog zemljopisnog područja ogleda i u florističkim resursima, tj. zastupljenosti bagremovih sastojina u kojima je najvećim dijelom zastupljen u skupinama ili dolazi primiješan s ostalim vrstama drveća. Zbog jake reproduktivne moći bagrem se jako širi i brzo zaposjeda vlažna i plodna tla, a zna biti i pionirska vrsta.

Više stoljetna tradicija pčelarstva na definiranom području proizlazi iz činjenice da je ono bilo jedna od glavnih poljoprivrednih djelatnosti na zagorskim vlastelinstvima i plemićkim posjedima. Med i vosak bili su među traženijim trgovačkim proizvodima. Stoga je Hrvatski sabor, još daleke, 1626. godine (Petrić, 2011, *Samobor i okolica u ranom novom vijeku*, str. 309-310., i F. Šišić, 1918., *Podatci o skladištima meda*, Hrvatski saborski spisi, str. 458., 465.) odredio da se med može izvoziti samo iz Krapine, Varaždina i Samobora (Mudrinjak, 2017., *Hrvatska pčela*, str. 203-205.). Med, koji se iz Hrvatske izvezio, trebao se vagati, a za taj posao se dobivalo 2 krajcara od svake cente vaganoga meda.

#### *Posebnosti proizvoda*

Zahvaljujući prisutnosti peludnih zrnaca, koja potječu od biljnih vrsta prisutnih na području proizvodnje, moguće je utvrđivanje, kako zemljopisnog, tako i botaničkog podrijetla meda. Stoga se na osnovu rezultata melisopalinoloških analiza brojnih istraživanja, minimum od 20 % peludnih zrnaca bagrema potrebnih za proglašenje uniflornosti, za „Zagorski bagremov med” povećava na 27 %. Posljedično, ovako se visoka uniflornost ogleda i u fizikalno-kemijskim parametrima (električna vodljivost), kao i na izražajnosti senzorskih svojstava te time ističe posebnost i razlikovnost u odnosu na uzorke iste vrste meda s drugih područja. Također, praćenjem botaničkog podrijetla uzoraka bagremova meda s definiranog područja, kroz ocjenjivanja meda tijekom duljeg niza godina, nije bila utvrđena prisutnost peludi uljane repice. Stoga se s pravom može istaknuti navedena posebnost u odnosu na većinu područja Hrvatske u kojima je moguće proizvesti bagremov med.

#### *Uzročno-posljedična povezanost posebnosti zemljopisnog područja i posebnosti proizvoda*

Definirano zemljopisno područje proizvodnje „Zagorskog bagremovog meda”, odnosno njegovi reljefni i klimatski čimbenici, kao i floristički resursi određuju njegovu specifičnost. Naime, konfiguracija terena (brežuljkasti reljef) Hrvatskog zagorja utječe na vremensko razdoblje cvatnje bagrema, a time i na samu pčelinju pašu, jer ju produljuje i do 20 dana. Isto tako, zbog pedoloških svojstava tla (teža i kisela tla) te malih i rascjepkanih parcela, kao i otežanog provođenja agrotehničkih zahvata ne postoji tradicija uzgoja uljane repice, što definirano područje čini specifičnim za proizvodnju „Zagorskog bagremova meda” za razliku od ostalih područja Hrvatske, gdje se nalaze i površine pod uljanom repicom, a uz koje se proizvodi i bagremov med u kojem je nemoguće izbjeći prisutnost nektara, a samim time i pelud uljane repice.

Elementi specifičnosti „Zagorskog bagremovog meda” temelje se i na dugoj tradiciji pčelarstva, tako da se veza s definiranim područjem može vidjeti i kroz povijesne, tradicionalne i kulturološke elemente.

Jedna od značajnih povijesnih poveznica s proizvodnjom meda i voska na području Hrvatskog zagorja svakako je proizvodnja licitara i svijeća, a medičarsko obrtništvo pristiglo je u ovo područje na prijelazu 16. u 17. stoljeće, trgovačkim putovima u okvirima Štajerskog licitarskog ceha te se održalo do danas. Tradicija medičarskog obrta u Hrvatskom zagorju prepoznata je i upisana na UNESCO-ovu reprezentativnu listu nematerijalne baštine čovječanstva 2010. godine.

Visoku kvalitetu proizvodnje „Zagorskog bagremovog meda” omogućuju vještine koje su stekli pčelari Hrvatskog zagorja u pravodobnim tehnološkim zahvatima na pčelinjim zajednicama, kao i samoj pripremi meda za tržište. Stoga značajnu pozornost posvećuju pronalaženju najboljih lokacija za smještaj, kako stacioniranih, tako i selećih pčelinjaka, kao i pravovremenom vrcanju, što je preduvjet proizvodnji kvalitetnog meda.

Manifestacija ocjenjivanja i izložbe meda Krapinsko-zagorske županije je manifestacija koja promiče kvalitetu „Zagorskog bagremovog meda” i promovira zagorske pčelare, a organizira se već punih 16 godina od strane Krapinsko-zagorske županije i Saveza pčelarskih udruga Krapinsko-zagorske županije.

Koliko je „Zagorski bagremov med” poseban u odnosu na bagremov med s ostalih područja Hrvatske potvrđuje i činjenica da je uzorak bagremovog meda jednog zagorskog pčelara iz Konjščine proglašen najboljim na svjetskom ocjenjivanju meda u okviru foruma *Apimedica and Apiguality* održanog 2010. godine u Ljubljani. Osim navedenog uspjeha potrebno je istaknuti i činjenicu da je na osnovu višegodišnjih ocjenjivanja meda, koja se provode u Hrvatskoj, a i ocjenjivanja u našem okruženju (Slovenija), „Zagorski bagremov med” s definirano zemljopisnog područja u kontinuitetu visoko pozicioniran.

### **Upućivanje na objavu specifikacije**

(članak 6. stavak 1. drugi podstavak ove Uredbe)

[https://poljoprivreda.gov.hr/UserDocsImages/dokumenti/hrana/zoi-zozp-zts/dokumenti-zoi-zozp-zts/Specifikacija\\_proizvoda\\_Zagorski\\_bagremov\\_med.pdf](https://poljoprivreda.gov.hr/UserDocsImages/dokumenti/hrana/zoi-zozp-zts/dokumenti-zoi-zozp-zts/Specifikacija_proizvoda_Zagorski_bagremov_med.pdf)

---





ISSN 1977-1088 (elektroničko izdanje)

ISSN 1977-060X (tiskano izdanje)



Ured za publikacije  
Evropske unije  
L-2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

HR